Geltungsbereich Halbtaxabonnement
Rayon de validité abonnement demi-tarif
Raggio di validità abbonamento metà-prezzo
Area of validity Half-Fare Card

Stand/Etat/Stato/Version: 11.2013

Aus Platzgründen sind nicht alle Linien angegeben.
Weitere Angaben auf der Rückseite. Änderungen vorbehalten.

Faute de place, toutes les lignes ne sont pas mentionnées.
Des indications supplémentaires figurent au verso. Sous réserve de modifications.

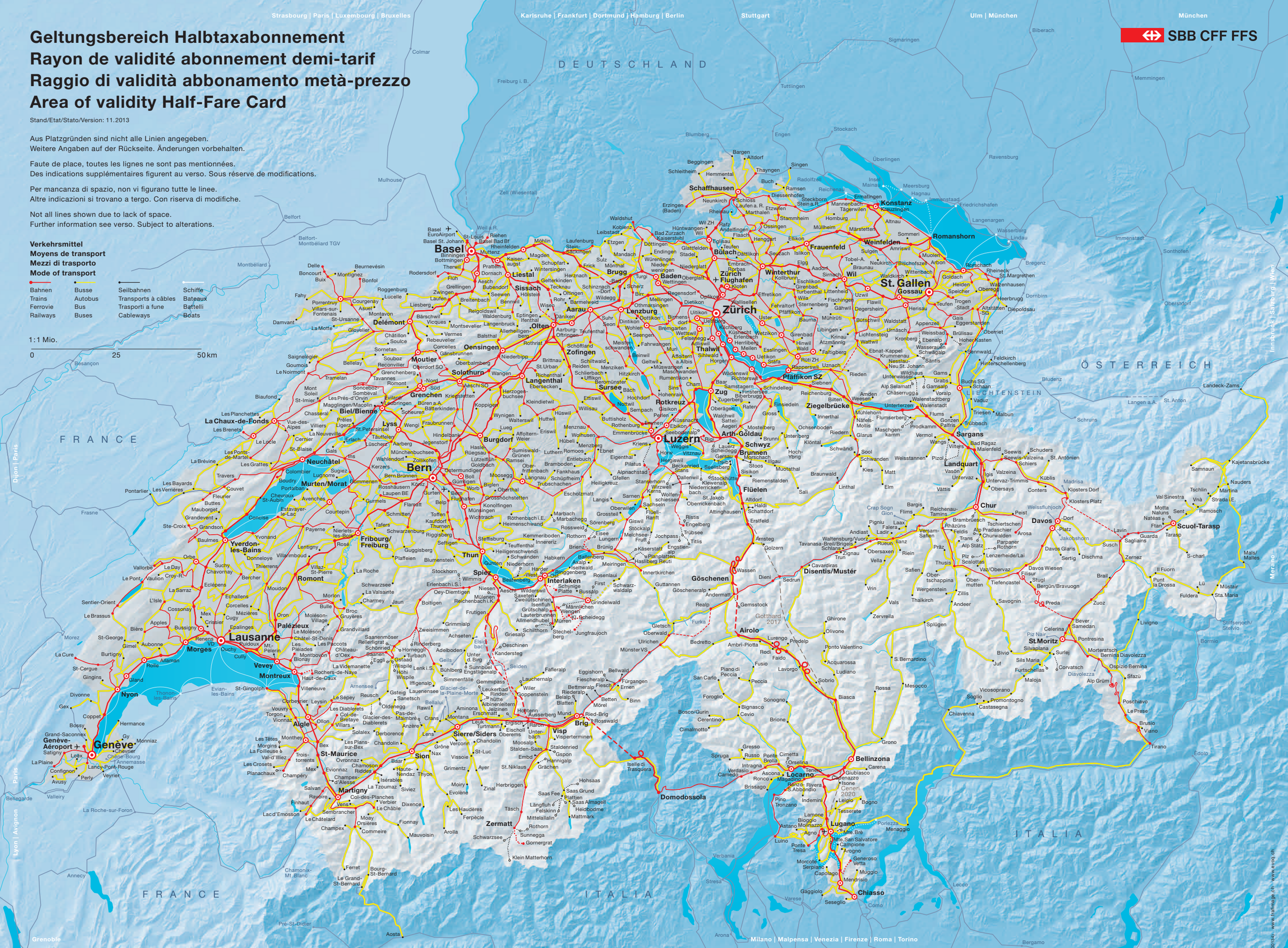
Per mancanza di spazio, non vi figurano tutte le linee.
Altre indicazioni si trovano a tergo. Con riserva di modifiche.

Not all lines shown due to lack of space.
Further information see verso. Subject to alterations.

Verkehrsmittel
Moyens de transport
Mezzi di trasporto
Mode of transport

Bahnen	Busse	Seilbahnen	Schiffe
Trains	Autobus	Transports à câbles	Bateaux
Ferrovie	Bus	Trasporti a fune	Battelli
Railways	Buses	Cableways	Boats

1:1 Mio.
0 25 50 km



Geltungsbereich

Fahrt zum ½ Preis
Fahrt zum ½ Preis
Keine Ermässigung
Reduzierter Preis auf dem Netz der städtischen Verkehrsbetriebe

Geltungsbereich mit Tages-, Monatskarte oder Tageskarte Gemeinde

Freie Fahrt
Fahrt zum ½ Preis
Keine Ermässigung
Freie Fahrt auf dem Netz der städtischen Verkehrsbetriebe

Für einige Züge, Schiffe, Busse ist eine kostenpflichtige Platzreservierung (inkl. Zuschlag) erforderlich. Auf gewissen Postautostrecken ist ein Zuschlag (Alpine Ticket) und/oder eine Platzreservierung erforderlich. Weiterführende Informationen unter www.postauto.ch/alpineticket.

Nachtzuschläge
In gewissen Städten und Regionen bzw. Tarifverbunden (z.B. Zürich) muss für Nachtverbindungen in Bus und Bahn ein separater Zuschlag bezahlt werden.

Rayon de validité

Voyages à ½-prix
Voyages à ½-prix
Pas de réduction
Prix réduit sur le réseau des transports urbains

Rayon de validité avec carte journalière ou mensuelle ou carte journalière Commune

Libre circulation
Voyages à ½-prix
Pas de réduction
Libre circulation sur le réseau des transports urbains

Pour certains trains, bateaux et bus, la réservation payante des places est obligatoire (supplément inclus). Pour certains trajets de cars postaux, un supplément (Alpine Ticket) et/ou une réservation des places sont obligatoires. Vous trouverez de plus amples informations sous www.carpostal.ch/alpineticket.

Suppléments de nuit
Dans certaines villes, régions ou communautés tarifaires (p. ex. Zurich), il faut payer un supplément à part pour les voyages de nuit en bus et en train.

Raggio di validità

Viaggi a ½ prezzo
Viaggi a ½ prezzo
Nessuna riduzione
Prezzo ridotto sulle reti di trasporto urbano

Raggio di validità con carta giornaliera o mensile o carta giornaliera Comuni

Libera circolazione
Viaggi a ½ prezzo
Nessuna riduzione
Libera circolazione sulle reti di trasporto urbano

Per alcuni treni, battelli e autobus è richiesta la prenotazione a pagamento (con supplemento). Su determinate linee autopostali, è necessario effettuare il pagamento di un supplemento (Alpine Ticket) nonché/o la prenotazione. Ulteriori informazioni al sito www.autopostale.ch/alpineticket.

Supplementi notturni
In alcune città, regioni e comunità tariffarie (p.es. Zurigo) è richiesto un supplemento a parte per i collegamenti notturni in autobus o in treno.

Area of validity

½ fare
½ fare
No reduction
Reduced fare on urban public transport

Area of validity with Day or Monthly Passes or municipal 1-day travelpass

Free travel
½ fare
No reduction
Free travel on urban public transport

Compulsory seat reservations apply to certain trains, boats and buses (supplement included). Certain postbus routes require payment of a supplement (Alpine Ticket) and/or seat reservations.
Additional information: www.postbus.ch/alpineticket.

Night supplements
Certain cities, regions and tariff communities (such as Zurich) charge a special supplement for night-time bus and train services.

SBB-HT-Z-14 ©SBB Relief: SDHM25/SRTM-DTED swisstopo/NASA, NGA (A100134) www.trafimage.ch www.evoq.ch